

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 8715-37930/2025/2/470820107/Z7-SP

Banská Bystrica 28.10.2025



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon účinný k 31.3.2025“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1, písm. b) bod č. 4 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3046-38450/2007/Vir-Kri/470820107 zo dňa 31.12.2007 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Anodická oxidácia“

(ďalej len „prevádzka“)

Železničný rad 29, 968 01 Nová Baňa

prevádzkovateľovi a stavebníkovi

Obchodné meno:

Cortizo Slovakia, a.s.

Sídlo:

Železničný rad 29, 968 01 Nová Baňa

Identifikačné číslo organizácie:

36 030 554

ktorou

mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:

- **vydáva povolenie na uskutočnenie vodnej stavby „Neutralizačná stanica - rozšírenie“ (časť a)**
 - **mení integrované povolenie (časť b)**
- a) Podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ v súlade s § 66 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 povoľuje uskutočnenie vodnej stavby:**

„Neutralizačná stanica - rozšírenie“

podľa projektovej dokumentácie v rozsahu stavebných objektov:

SO 10 Neutralizačná stanica
SO 05.1 Areálová kanalizácia splašková
SO 06.1 Areálová kanalizácia dažďová
SO 07.1 Areálový vodovod
SO 09 Areálová technologická kanalizácia
SO 11 Areálové NN rozvody

a prevádzkových súborov

PS 10 Technologické zariadenia neutralizačnej stanice, potrubné rozvody

projektant:	PROMT s.r.o. Robotnícka 1A, 036 01 Martin
projektová dokumentácia:	vypracovaná v decembri 2024
umiestnenie stavby:	Železničný rad 29, 968 01 Nová Baňa
v katastrálnom území:	Nová Baňa
umiestnenom na parc. č.:	6488/1, 6488/7, 6488/8
ku ktorým má stavebník:	vlastnícke právo na základe LV č. 5007

Dôvodom žiadosti o zmenu IP je prestavba a rozšírenie existujúcej neutralizačnej stanice. Navrhovanou zmenou sa zvýši zdržná doba v jednotlivých nádržiach a zariadeniach, čo bude mať pozitívny vplyv na prebiehajúce procesy.

Projektovú dokumentáciu pre stavby vypracovali autorizovaní inžinieri zapísaní v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov: Ing. Lucia Hlavenková (5139*Z*I4), Ľubica Vaňová (4809*TZ*I2), Ing. Tibor Pástor (6814*I3), Ing. Martin Kubík (7090*I4),

Ing. Miroslav Michalík (5586*I4), Ing. Pavol Pelikán (7059*A2) a špecialisti požiarnej ochrany
Ing. Tomáš Mastiš (22/2016 BČO).

Pre uskutočnenie vodnej stavby „Neutralizačná stanica - rozšírenie“ sa určujú tieto podmienky:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom (inšpekciou) v tomto konaní, ktorá tvorí pre stavebníka a obec neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky. Dodávateľ stavby bude vybraný výberovým konaním. Stavebník oznámi inšpekcii dodávateľa stavby a jeho adresu do 15 dní po uzatvorení zmluvného vzťahu a predloží ich oprávnenie na uskutočňovanie stavby.
3. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia uskutočňovania stavby.
4. Pred začatím realizácie stavby presne zistiť a vytýčiť inžinierske siete, aby nedošlo k ich porušeniu.
5. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
6. Pri uskutočňovaní stavby musia byť dodržané požiadavky vyhlášky č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností.
7. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorých sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri užívaní, energetickej úspornosti, ochrany pred hlukom a vibráciami.
8. Stavebník je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Dodávateľ stavebných prác povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
9. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
10. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
11. Stavebník je povinný zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbách a účastníkoch výstavby.
12. Stavebník je povinný počas realizácie stavby prísne dbať na ochranu pôdy, povrchových a podzemných vôd, stokovej siete pred kontamináciou znečisťujúcimi látkami a je povinný

zabezpečiť, aby nedošlo k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd v predmetnej lokalite.

13. Stavebník je povinný zabezpečiť mechanizmy v bezchybnom stave, aby nedošlo k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd v predmetnej lokalite.
14. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby v areáli počas výstavby nebola vykonávaná údržba mechanizmov (výmena mazacích náplní, atď.) s výnimkou dennej údržby. Akékoľvek znečistenie je povinný stavebník okamžite asanovať vhodnými sorpčnými prostriedkami.
15. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby dopravné prostriedky počas výstavby parkovali na upravených plochách so zabezpečením proti úniku ropných látok a na upravených plochách s technickým zabezpečením v súlade s § 39 zákona NR SR č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a vykonávacej vyhlášky MŽP SR č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
16. Stavebník je povinný zabezpečiť objekty, v ktorých sa skladuje alebo manipuluje so znečisťujúcimi látkami tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do podzemných alebo povrchových vôd.
17. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby všetky priestory, vnútorné aj vonkajšie plochy, výrobné priestory, kde sa nakladá so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi, obalmi znečisťujúcich látok a nebezpečných odpadov boli zabezpečené záchytnými zariadeniami proti havarijnému úniku týchto látok.
18. Stavebník je povinný so vzniknutými odpadmi nakladať v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve dodržiavať príslušné ustanovenia zákona o odpadoch a s nim súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
19. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadmi rešpektovať hierarchiu odpadového hospodárstva.
20. Stavebník je povinný počas stavebných a súvisiacich prac zaznamenávať vznik odpadov, ich zneškodnenie resp. zhodnotenie na evidenčný list o odpadoch v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z, z. o evidencnej a ohlasovacej povinnosti.
21. Stavebník je povinný so stavebnými odpadmi, ktorých vznik sa predpokladá v dôsledku stavebných prac vrátane odpadov zo stavebných úprav nakladať v súlade s § 77 zákona o odpadoch.
22. Stavebník je povinný zabezpečiť, že dočasné zhromažďovanie stavebných odpadov a iných odpadov súvisiacich s plánovanými prácami je možné len do doby ďalšieho nakladania s nimi a len na pozemkoch, ku ktorým má stavebník vlastnícke, resp. iné právo k tomu ho oprávňujúce.
23. Stavebník je povinný v nadväznosti na ukončenie prac vyčistiť okolitý terén od zvyškov stavebných materiálov a riadne upraviť nezastavajú časť stavebného pozemku.
24. Stavebník je povinný stavebné odpady a odpady z demolácií prednostne materiálovo zhodnotiť a výstup z recyklácie realizovaný priamo na stavbe prednostne využiť pri svojej činnosti, ak to technické, ekonomické a organizačné podmienky dovoľujú.

25. Stavebník je povinný pri uskutočňovaní stavby, údržbe stavby a odstraňovaní stavby oddelene zhromažďovať stavebné odpady a odpady z demolácií, ktoré je možné pripraviť na opätovné použitie alebo recyklovanie, odstránené stavebné materiály, ktoré môžu byť využité ako vedľajší produkt a stavebné odpady, ktoré obsahujú alebo sú znečistené nebezpečnými latkami.
26. Nekontaminovanú zeminu a iný prirodzene sa vyskytujúci materiál vykopaný počas stavebných prác je možné považovať za vedľajší produkt, ak vykonaný podrobný geologický prieskum územia, ktorého súčasťou si odbery a analýzy zeminy realizované nezávislým akreditovaným subjektom, ktoré spĺňajú limitné hodnoty ukazovateľov pre triedu skládky odpadov na inertný odpad a nie si súčasťou lokality registrovanej v informačnom systéme environmentálnych záťaží alebo deklarujú, že spĺňajú na základe odberu a analýzy uskutočneného nezávislým akreditovaným subjektom limitné hodnoty ukazovateľov pre triedu skládky odpadov na inertný odpad.
27. Stavebník je povinný zabezpečiť, že vykopanú zeminu ako vedľajší produkt je možné použiť pri terénnych úpravách len s povolením stavebného úradu podľa § 71 ods. 1 stavebného zákona účinného k 31.3.2025.
28. Stavebník je povinný zabezpečiť, že pred použitím stavebného odpadu a výkopovej zeminy, ktorá nespĺnila podmienky vedľajšieho produktu na terénne úpravy mimo miesta jej vzniku, je držiteľ odpadu povinný požiadať príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva o súhlas podľa § 97 ods. 1 písm. s) zákona o odpadoch.
29. Stavebník je povinný zabezpečiť, že v prípade uskladnenia výkopovej zeminy, ktorá nespĺnila podmienky vedľajšieho produktu na inom mieste ako v mieste vzniku, t.j. na pozemku na ktorom vznikla je držiteľ odpadu povinný požiadať príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva o súhlas podľa § 97 ods. 1 písm. u) zákona o odpadoch v tomto prípade je to Okresný úrad v sídle kraja Banská Bystrica.
30. V prípade výskytu nekontaminovanej zeminy a iného prirodzene sa vyskytujúceho materiálu vykopaného počas prác, ak je isté, že sa materiál použije na účely výstavby v prirodzenom stave na mieste, na ktorom bol vykopaný sa tento nepoväzuje za odpad a na nakladanie s ním sa nevzťahujú príslušné ustanovenia zákona o odpadoch.
31. Stavebník je povinný odpady, ktoré vzniknú pri realizácii stavby triediť v mieste vzniku podľa druhov na odpad na zhodnotenie (drevo, kovy, recyklovateľné obaly zo stavebných materiálov) a na odpady na zneškodnenie bez vytvárania skládok na verejných priestranstvách.
32. Stavebník je povinný dodržiavať VZN mesta Nová Baňa o nakladaní s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom.
33. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom dodržiavať povinnosti pôvodcu a držiteľa odpadu uvedené v § 12, § 14 a § 77 zákona NR SR č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
34. Stavebník je povinný pred kolaudáciou stavby požiadať Okresný úrad, odbor starostlivosti o životné prostredie o **vyjadrenie k dokumentácii v kolaudačnom konaní** v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bod. 5 zákona o odpadoch. K žiadosti je potrebné priložiť zoznam

vzniknutých odpadov, spôsob ich zlikvidovania, ako aj doklady tento stav preukazujúce (vážne lístky, evidenčné listy odpadov, faktúry, a pod.). V dokladoch musí byť taxatívne označená stavba, z ktorej odpad pochádza, inak doklad nebude považovaný za relevantný. Na požiadanie musí byť predložený originál uvedených dokladov.

35. V prípade nutného výrubu drevín rastúcich mimo lesa postupovať v zmysle § 47 ods. 3 zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. O ochrane prírody a krajiny. Vecne príslušným orgánom ochrany prírody podľa § 68 písm. c) tohto zákona je Okresný úrad Žarnovica.
36. Pri realizácii stavby voliť mechanizmy v dobrom technickom stave a šetrné technológie s cieľom predchádzania negatívnych vplyvov na okolité prírodné prostredie.
37. V prípade výskytu chránených rastlín, živočíchov alebo biotopov je potrebné požiadať orgán ochrany prírody krajiny o vydanie rozhodnutia.
38. Skladovanie odpadov do doby odvozu riešiť v uzavretom priestore tak, aby neboli prístupné pre voľne žijúce živočíchy najmä druhu medveď hnedý.
39. Stavebník je povinný používať technologické postupy zamedzujúce znečisťovaniu ovzdušia prachovými časticami zo stavebných príp. demolačných prác (napr. zvýšenie vlhkosti demolovaných objektov, kropenie a zakrývanie sypkých materiálov, kropenie komunikácií v okolí staveniska).
40. Stavebník je povinný používať stavebné mechanizmy v dobrom technickom stave, aby sa zabránilo nadlimitným emisiám z ich výfukových plynov a aby nedošlo k ohrozeniu kvality podzemných a povrchových vôd.
41. Stavebník je povinný počas výstavby používať a preferovať také technologické postupy, ktoré budú šetrné k vodám, práce uskutočňovať v takom rozsahu, aby nedochádzalo k narušeniu kvality podzemnej vody a vodného režimu.
42. Odpady, vzniknuté pri rekonštrukcii zariadení, triediť a bezodkladne zabezpečiť ich zhodnotenie, prípadne zneškodnenie u zmluvného oprávneného subjektu.
43. Pri používaní znečisťujúcich látok počas výstavby dodržať ustanovenia § 39 Zaochádzanie so znečisťujúcimi látkami, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon);
44. Stavebník je povinný stavbu realizovať tak, aby podmienky práce a pracovného prostredia boli v súlade s NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko v vyhláškou MZ SR č. 541/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na osvetlenie pri práci v znení neskorších predpisov, ďalej s NV SR č. 115/2006 Z. z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou hluku v znení jeho noviel a s NV SR č. 355/2006 Z. z. ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení jeho noviel.
45. Stavebník je povinný pri kolaudácii predložiť protokol o kvalite pitnej vody v rozsahu minimálnej analýzy podľa prílohy č. 2, ktorá sa doplní o latky a mikroorganizmy vyplývajúce z miestnych podmienok v súlade s požiadavkami vyhlášky MZ SR č. 91/2023 Z. z., ktorou sa ustanovujú ukazovatele a limitné hodnoty kvality pitnej vody a kvality

teplej vody, postup pri monitorovaní pitnej vody, manažment rizík systému zásobovania pitnou vodou a manažment rizík domových rozvodných systémov

46. Stavebník je povinný zabezpečiť v zmysle stavebného zákona účinného k 31.3.2025, že pre určenie presnej trasy podzemných vedení je potrebné fyzicky ju vytýčiť.
47. Stavebník je povinný od energetických zariadení dodržať ochranné pásmo v zmysle zákona č. 251/2012 Z. z. a bezpečné vzdialenosti podľa príslušných noriem STN (VVN vzdušné vedenie 110 kV od krajného vodiča na každú stranu 15 metrov, VN vzdušné vedenie 22 kV od krajného vodiča na každú stranu 10 metrov, VVN a VN zemné káblové vedenie a NN zemné káblové vedenie na každú stranu 1 meter). Pri NN vzdušných vedeniach požadujeme dodržať manipulačný technický priestor 1 meter od krajného vodiča na každú stranu. Ochranné pásmo Elektrickej stanice do 110 kV vonkajšieho vyhotovenia je 10 metrov od oplotenia alebo hranice objektu. Ochranné pásmo Elektrickej stanice vonkajšieho vyhotovenia 110 kV a viac je 30 metrov od oplotenia alebo hranice objektu.
48. Stavebník je povinný pri realizácii výkopových prác neporušiť celistvosť uzemňovacej sústavy.
49. Stavebník je povinný v prípade súbehu a križovaní zemných káblových vedení dodržať manipulačný priestor min. 1 meter na každú stranu. V opačnom prípade pri opravách a rekonštrukciách našich zariadení nezodpovedáme za poškodenie Vášho zariadenia.
50. Stavebník je povinný v prípade doplnenia alebo zmeny PD alebo iných zmien, ktoré zasahujú do právom chránených záujmov podať novú žiadosť na MD SR a predložiť PD na opätovné posúdenie aj správcovi pozemnej komunikácie.
51. Stavebník je povinný v prípade, ak by stavebnou činnosťou počas predmetnej akcie mala byť priamo alebo nepriamo obmedzená alebo ohrozená premávka na R1 vykonať potrebné opatrenia na jej odvrátenie a v činnosti pokračovať až po obstaraní nevyhnutných povolení príslušného cestného správneho orgánu (napr. zvláštne užívanie R1, uzávierka R1 a určenie použitia dopravných značiek a dopravných zariadení na R1) v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov.
52. Stavebník je povinný pri manipulačných činnostiach strojnými zariadeniami/mechanizmami zabezpečiť, že nesmie byť za žiadnych okolností ohrozený alebo obmedzený dopravný priestor R1. Objekt a ani stavenisková doprava nesmie byť prostredníctvom cestného telesa alebo priamo napojená na R1.
53. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby v cestnom ochrannom pásme R1 neboli umiestnené žiadne reklamné, propagačné a informačné zariadenia viditeľné z R1.
54. Stavebník je povinný zabezpečiť realizáciu stavebných prác tak, aby nebola priamo alebo nepriamo obmedzená a ohrozená stavba R1 a jej súčasť ako aj cestná premávka na R1.
55. Stavebník je povinný oznámiť minimálne 5 dní vopred začiatok realizácie stavebných prác a následne jej ukončenie na kontakty:
 - dopravne.obmedzenia@mindop.sk
 - dopravna.policia@minv.sk

- NDS – SSÚR 2 Nová Baňa, vedúci strediska Mgr. Adrian Zima, tel. č.: +421 911 032 986, mail: adrian.zima@ndsas.sk. a bude sa riadiť jeho pokynmi alebo pokynmi ním povereného pracovníka, pričom v predmetnom oznámení budú uvedené mená a telefónne čísla všetkých zodpovedných osôb, ktoré majú rozhodovaciu právomoc v prípade, ak si to budú vyžadovať naliehavé okolnosti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky ako aj v prípade verejného záujmu.
- 56. Stavebník je povinný po ukončení prác zabezpečiť, aby terénne úpravy dotknuté stavebnými prácami boli vrátené do pôvodného stavu, resp. v zmysle PD.
- 57. Stavebník je povinný rešpektovať všetky inžinierske siete v správe správcu pozemnej komunikácie ako aj cudzie, zabudované v pozemkoch dotknutej časti R1, ktoré je povinný vytýčiť pred zahájením prác.
- 58. Stavebník je povinný v prípade vzniku škody na R1 a jej súčastí túto škodu bezodkladne odstrániť na vlastné náklady, poškodenie oznámiť správcovi pozemnej komunikácie, prípadne prekonzultovať spôsob a postup pri odstraňovaní vzniknutej škody so správcom pozemnej komunikácie (SSÚR 2).
- 59. Stavebník je povinný zabezpečiť, že v prípade použitia osvetlenia v súvislosti so stavebnými prácami nebude smerované tak, aby oslňovalo účastníkov cestnej premávky na R1 a jej súčastiach.
- 60. Stavebník je povinný pred začatím zemných prac vytýčenie a vyznačenie polohy PTZ priamo na povrchu terénu objednať u správcu PTZ (vyznačenie podzemnej trasy si prevedie stavebník farbou alebo kolíkmi).
- 61. Stavebník je povinný zabezpečiť preukázateľné oboznámenie pracovníkov, vykonávajúcich zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou PTZ a upozornenie pracovníkov vykonávajúcich zemné práce na možnú polohovú odchýlku plus/mínus 30 cm skutočného uloženia PTZ od vyznačenej polohy na povrchu terénu, aby pri prácach v miestach výskytu vedení a zariadení pracovali s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívali nevhodné náradie (napr. hĺbiace stroje) vo vzdialenosti najmenej 1,5 m od vytýčenej línie trasy na každú stranu od vyznačenej polohy PTZ.
- 62. Stavebník je povinný zabezpečiť dodržanie zákazu prechádzania ťažkými vozidlami, kým sa nevykoná ochrana proti mechanickému poškodeniu.
- 63. Stavebník je povinný zabezpečiť nad optickou trasou dodržanie zákazu skládok a budovania zariadení, ktoré by znemožňovali prístup k PTZ.
- 64. Stavebník je povinný zabezpečiť súhlas prevádzkovateľa a správcu pri zmene nivelety nad trasou PTZ.
- 65. Stavebník je povinný zabezpečiť, aby odkryté časti PTZ boli riadne zabezpečené proti previsu, ohrozeniu a poškodeniu nepovolnou osobou.
- 66. Stavebník je povinný zabezpečiť pred záhrnom zhutnenie zeminy pod HDPE trasou, je povinný obnoviť krytie a značenie (zákrytové dosky, fólia, markery).
- 67. Stavebník je povinný bezodkladne oznámiť každé poškodenie PTZ na tel. č. 033 / 77 320 32 alebo 0907 721 378

68. Stavebník je povinný zabezpečiť overenie výškového a stranového uloženia PTZ rubnými sondami (vzhlľadom na to, že nezodpovedáme za zmeny priestorového uloženia PTZ vykonané bez nášho vedomia).
69. Stavebník je povinný pred záhrnom obnažených miest PTZ prizvať pracovníka servisu ku kontrole, kde bude vystavený zápis o nepoškodení trasy, dodržania podmienok vyjadrenia prevádzkovateľa a správcu PTZ.
70. Stavebník je povinný pri realizácii stavby dodržiavať ustanovenia zákona o energetike, stavebného zákona účinného k 31.3.2025 a iných všeobecnej záväzných právnych predpisov.
71. Stavebník je povinný rešpektovať a zohľadniť existenciu plynárenských zariadení a/alebo ich ochranných a/alebo bezpečnostných pásiem.
72. Ak pri zemných prácach dôjde k odkrytiu plynárenského zariadenia, stavebník je povinný kontaktovať pred zasypaním výkopu zástupcu SPP-D (p. Tkáč Peter, email: peter.ikac@spp-distribucia.sk) na vykonanie kontroly stavu obnaženého plynárenského zariadenia, podsypu a obsypu plynovodu a uloženia výstražnej fólie: výsledok kontroly bude zaznamenaný do stavebného denníka.
73. Stavebník je povinný zabezpečiť odkryté plynovody, káble, ostatné inžinierske siete počas celej doby ich odkrytia proti poškodeniu.
74. Stavebník je povinný zabezpečiť, že prístup k akýmkoľvek technologickým zariadeniam SPP-D nie je povolený a manipulácia s nimi je prísne zakázaná, pokiaľ sa na tieto práce nevzťahuje vydané povolenie SPP-D.
75. Stavebník je povinný zabezpečiť, že každé poškodenie zariadenia SPP-D, vrátane poškodenia izolácie potrubia, musí byť ihneď hlásené SPP-D na tel. č. 0850 111 727 pretože nedodržanie tejto povinnosti môže viesť k vážnemu ohrozeniu života, zdravia a majetku verejnosti.
76. Stavebník zmysle § 79 zákona o energetike nesmi bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v ochrannom pásme plynárenských zariadení vykonávať činnosti ako ani umiestňovať stavby, kontrolné šachty, trvalé porasty a pod.
77. Stavebník v zmysle § 80 zákona o energetike nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa distribučnej siete v bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení umiestňovať stavby.
78. Stavebník je povinný v prípade stavebnej činnosti, ktorá by mohla byť v kolízii so SEK Slovak Telekom, a.s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o. alebo v prípade, že sa stavebnou činnosťou zasahuje do ochranného pásma týchto sietí vyzvať spoločnosť Slovak Telekom, a.s. na stanovenie konkrétnych podmienok ochrany alebo preloženia SEK prostredníctvom zamestnanca spoločnosti povereného správou sietí.
79. Stavebník je povinný v prípade, že na definovanom území sa nachádza nadzemná telekomunikačná sieť, ktorá je vo vlastníctve Slovak Telekom, a.s. a/alebo DIGI SLOVAKIA, s.r.o., zabezpečiť nadzemnú sieť proti poškodeniu alebo narušeniu ochranného pásma.
80. Stavebník je povinný zabezpečiť, že ak počas realizácie stavebných prac dôjde k zisteniu archeologických nálezov, aby určil podľa § 127 ods. 1 a 2 stavebného zákona účinného

k 31.3.2025 príslušný stavebný úrad po dohode s krajským pamiatkovým úradom podmienky zabezpečenia archeologických nálezov.

81. Stavebník je povinný zabezpečiť podľa § 40 ods. 2 a 3 pamiatkového zákona a § 127 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 v prípade nájdania archeologického nálezu, že osoba zodpovedná za vykonanie prác alebo nálezca ihneď nahlásenie KPU Banská Bystrica, tel. č. 048/2455831. Oznamenie o náleze je povinný urobiť nálezca alebo osoba zodpovedná za vykonanie prac, pri ktorých došlo k nálezu, najneskôr na druhý pracovný deň po jeho nájdení. Nález sa musí ponechať bezo zmeny až do obhliadky KPU Banská Bystrica alebo ním poverenou odborne spôsobilou osobou, najmenej však tri pracovné dni odo dňa ohlásenia. Do obhliadky je nálezca povinný vykonať všetky nevyhnutné opatrenia na záchranu nálezu, najmä zabezpečiť ho proti poškodeniu, znehodnoteniu, zničeniu a odcudzeniu. Archeologicky nález môže vyzdvihnúť a premiestniť z pôvodného miesta a z nálezových súvislosti iba oprávnená osoba metódami archeologického výskumu.
82. Stavebník je povinný zabezpečiť, že v prípade nálezu, ktorý je v zmysle § 40 ods. 4 strelivo alebo munícia pochádzajúca pred roku 1946, že tento nález môže vyzdvihnúť iba pyrotechnik Policajného zboru.
83. Stavebník je povinný v PD stavby „SO 10 Neutralizačná stanica“ jednoznačne určiť prostredie v protokole o určení vonkajších vplyvov (chýba zaradenie do uvedených skupín stanovených v protokole), aby bolo zabezpečené dodržanie § 9 ods.1 písm. b) bod č. 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len „vyhláška č. 453/2000 Z. z.“) v nadväznosti na čl. N1.3.2 STN 33 2000-5-51: 2010.
84. Stavebník je povinný v PD v technickej správe v časti dokumentácie („SO 10 Neutralizačná stanica“ v Časti 3.3 Zásuvkové obvody a v časti 3.7) uviesť platnú normu (uvedená STN 33 2000-5-523 je neplatná).
85. Stavebník je povinný zabezpečiť pre východové dvere, ktoré slúžia na opustenie budovy v stave núdze, zvýraznenie únikovým núdzovým osvetlením, aby bolo zabezpečené dodržanie § 9 ods. 1 písm. b) bod č. 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na čl. 4.1.2 STN EN 1838: 2014.
86. Stavebník je povinný zabezpečiť potvrdenie platnosti protokolu o určení vonkajších vplyvov podpisom predsedu komisie, aby bolo zabezpečené dodržanie § 9 ods. 1 písm. b) bod č. 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na čl. N1.3.4 STN 33 2000-5-51: 2010.
87. Stavebník je povinný zabezpečiť dostatočne vyriešiť bezpečnostné požiadavky pre strojové zariadenie, aby bolo zabezpečené dodržanie § 9 ods.1 písm. b), bod 8. Vyhlášky č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na Nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z. a smernice EP a rady 2006/42/ES.
88. Stavebník je povinný uviesť bližšie informácie umiestenia a skladovania technických plynov ako napr. CO₂
89. Stavebník je povinný uviesť výšku betónovej nádrže na vŕtanú studňu najmenej 1800 mm.
90. Stavebník je povinný po realizácii projektu zabezpečiť, že pracovné prostriedky (stroje, technologické linky — doplnenie technológie neutralizačnej stanice) je možné uviesť do

prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich nainštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.

91. Stavebník je povinný zabezpečiť pred uvedením strojových zariadení (doplnenie technológie neutralizačnej stanice) do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods.1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.
92. Po ukončení stavby je stavebník povinný podať návrh na vydanie povolenia na užívanie stavby s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.
93. Ku kolaudačnému konaniu stavebník predloží doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, overenú dokumentáciu riešenia protipožiarnej bezpečnosti stavieb, doklady o preukázaní zhody použitých stavebných výrobkov, vypracované a schválené prevádzkové predpisy, doklady o množstve, mieste a spôsobe zhodnotenia a zneškodnenia odpadov vzniknutých pri predmetnej stavbe (vyjadrenie okresného úradu), výkresy, v ktorých budú vyznačené prípadne vzniknuté nepodstatné zmeny, ku ktorým došlo počas uskutočňovania stavieb, ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia a stavebný denník.

Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá.

b) Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

V úvode výrokovej časti –
sa dopĺňa text nasledovne:

- v oblasti povrchových a podzemných vôd
 - podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ mení povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd v súvislosti s realizáciou stavby „Neutralizačná stanica – rozšírenie“
 - podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 4 zákona o IPKZ vydáva súhlas na stavby alebo zariadenia, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s povolením vodnej stavby „Neutralizačná stanica - rozšírenie“.

- V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky, 2.1.13 Neutralizačná stanica:
- sa celý odstavec mení v nasledovnom znení:

2.1.13 Neutralizačná stanica

Priemyselné (technologické) odpadové vody vznikajú z technológie prevádzky lisovne (údržby matric), z povrchovej úpravy hliníka pred práškovým nanášaním a v technológii anodickej oxidácie z reakčných a oplachových vaní anodickej oxidácie, pri príprave demineralizovanej vody, z čistenia odpadových plynov vo vodnej pračke a ako chladiace vody anodickej oxidácie.

Odpadové vody sú odvádzané do neutralizačnej stanice (NS) kanalizáciou pre priemyselné odpadové vody delenou podľa zloženia odpadových vôd. V neutralizačnej stanici sú odpadové vody zachytávané v zberných betónových nádržiach osadených v podlahe neutralizačnej stanice. Nádrže sú opatrené náterom odolným a nepriepustným voči kyslým a zásaditým roztokom. Zo zberných nádrží sú odpadové vody dávkované do neutralizačného zariadenia na úpravu pH. V prípade nedostatočného množstva kyslých a alkalických opotrebovaných koncentrátov sa na úpravu pH používa kyselina chlorovodíková (HCl), hydroxid vápenatý ($\text{Ca}(\text{OH})_2$) a oxid uhličitý (CO_2). Použitie konkrétneho spôsobu úpravy závisí od zloženia a koncentrácie privádzaných priemyselných odpadových vôd do neutralizačnej stanice, od množstiev pridávaných činidiel, rozhodnutia obsluhy a plánovania údržby. Vyzrážané odpadové vody sú vedené do sedimentačných nádrží. Na zlepšenie separačných vlastností kalu sa používa flokulant. Vyčistená priemyselná odpadová voda je vypúšťaná priemyselnou kanalizáciou do spoločnej kanalizácie a z nej do recipientu Hron.

Vysedimentovaný kal sa cez sústred'ovač (usadzovač kalov) vedie do kalolisov, v ktorých vďaka tlakovej filtrácii zahusteného kalu dochádza k jeho odvodneniu. Zariadenia pracujú súbežne pre lepšie odvodnenie kalu a tým aj dochádza k zníženiu produkcie odpadov vznikajúcich na neutralizačnej stanici. Kvapalina je vedená späť do čistiaceho procesu. Vzniknutý filtračný koláč je z kalolisu odstránený a odvázaný externou organizáciou na zhodnotenie a zneškodnenie.

Neutralizačná stanica je zabezpečená proti úniku znečisťujúcich látok. Celá podlaha neutralizačnej stanice je opatrená náterom/epoxidom s odolnosťou voči chemickým látkam. V rámci podlahy sú zrealizované zberné kanály na zachytenie znečisťujúcich látok, ktoré odvádzajú vzniknuté znečisťujúce látky do zbernej nádrže. Odpadová voda zo zbernej nádrže je vedená späť do procesu neutralizácie, prípadne odčerpaná do cisterny a odovzdaná externej organizácii na zhodnotenie alebo zneškodnenie.

V objekte neutralizačnej stanice je zrealizované plniace a stáčacie miesto (manipulačná plocha), ktoré zabezpečuje plnenie zásobníka $\text{Ca}(\text{OH})_2$ a stáčanie a plnenie NaOH. Stáčacie miesto je navrhnuté z nepriepustnej chemicky odolnej podlahy, ktorá je vyspádovaná do

zberného žľabu, ktorý je zaústený do havarijnej podzemnej nádrže. Nádrž je osadená pod podlahou neutralizačnej stanice a má využiteľný objem 12,0 m³. Z exteriéru je zaizolovaná HDPE fóliou. Steny sú železobetónové. Z vnútornej strany je náter epoxidovou živicom odolnou voči chemickým látkam. V stropě nádrže sú zrealizované dva šachtové poklapy o rozmere 0,9 x 0,6 m. Stáčanie a plnenie látok bude cisternami s maximálnym objemom komory 12 m³.

V mieste osadenia nádrží so znečisťujúcimi látkami a mieste manipulácie zo znečisťujúcimi látkami sú zrealizované záchytné vane zo železobetónu:

Záchytná vaňa č. 1

Celkový objem kvapaliny v zariadení nádrže Ca(OH)₂ umiestnenej v záchytnej vane je 30 m³. Nádrž Ca(OH)₂ je dvojplášťová. Záchytná vaňa o objeme 6,14 m³ je navrhnutá pre zabezpečenie prípadnej havárie armatúr pri stáčaní. Výška steny vane je +0,5 m.

Záchytná vaňa č. 2

Celkový objem kvapaliny v nádržiach HCl umiestnených na záchytnej vane je 2 m³, objem najväčšej nádrže je 1 m³. Záchytná vaňa tvorí záchytnú nádrž o objeme 2,54 m³. Výška steny vane je +0,5m.

Záchytná vaňa č. 3

Celkový objem kvapaliny v nádržiach HCl umiestnených na záchytnej vane je 2 m³, objem najväčšej nádrže je 1 m³. Záchytná vaňa tvorí záchytnú nádrž o objeme 2,54 m³. Výška steny vane je min. +0,4 m. Záchytná vaňa slúži aj k procesu oplachovania plachietok z kalolisu. Kvapalina z vane bude odčerpávaná do procesu neutralizácie.

Záchytná vaňa č. 4

Celkový objem kvapaliny v nádržiach umiestnených na záchytnej vane je 44 m³, objem najväčšej nádrže je 7 m³. Záchytná vaňa tvorí záchytnú nádrž o objeme 9,11 m³ (po odpočítaní technológie). Výška steny vane je +0,18 m.

Tabuľka č. 5a Zoznam nádrží pre NS

Používaná látka	Objem nádrží [m ³]	Podzemná/nadzemná	Materiál nádrží	Počet plášťov
Skladovacie nádrže				
Ca(OH) ₂	30	nadzemná	PP	2
HCl	1	nadzemná	HDPE (IBC)	1
NaOH	30	nadzemná	PP	2
Havarijné nádrže				
Havarijná vaňa 1	6,14	nadzemná	betón+epoxid.živica	1
Havarijná vaňa 2	2,54	nadzemná	betón+epoxid.živica	1

Používaná látka	Objem nádrží [m ³]	Podzemná/nadzemná	Materiál nádrží	Počet plášťov
Havarijná vaňa 3	5,21	nadzemná	betón+epoxid.živica	1
Havarijná vaňa 4	9,11	nadzemná	betón+epoxid.živica	1
Plniace a stáčacie miesto	12,00	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Zberné nádrže				
Kyslé vody zriedené	46,8	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Zásadité vody zriedené	46,8	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Kyslé vody koncentrované	46,8	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Zásadité vody koncentrované	46,8	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Na kyslé	50	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Na zásady	50	podzemná	betón+epoxid.živica	1
Kyslé procesy-neutralizácia	7	nadzemná	PP	1
Kyslé procesy predneutralizácia	7	nadzemná	PP	1
Kyslé procesy-usadzovanie síranov	5	nadzemná	PP	1
Kyslé procesy-koagulácia	5	nadzemná	PP	1
Zásadité procesy-neutralizácia	4	nadzemná	PP	1
Zásadité procesy-predneutralizácia	4	nadzemná	PP	1
Zásadité procesy-koagulácia	4	nadzemná	PP	1
Predsedimentačná nádrž	4	nadzemná	PP	1
Sedimentačná nádrž 1	7	nadzemná	PP	1
Sedimentačná nádrž 2	7	nadzemná	PP	1
Sedimentačná nádrž 3	7	nadzemná	PP	1
Sedimentačná nádrž 4	7	nadzemná	PP	1

Objemy spĺňajú požiadavky § 3 vyhlášky MŽP SR č. 200/2018 Z. z., ktorá stanovuje, že objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako objem nádrže v nej umiestnenej. Zároveň je splnená požiadavka, že objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako 10% súčtu objemov nádrží v nej umiestnených.

Vykurovanie neutralizačnej stanice zabezpečuje teplovodné vykurovacie nástenné cirkulačné jednotky osadené v miestnosti neutralizačnej stanice na stĺpoch. Vykurovací okruh pre neutralizačnú stanicu je: výkon vykurovanie + vetranie neutralizačnej stanice – 223,324 kW, s ekvitermickou reguláciou, teplotný spád 70/55°C, tlaková strata 65kPa.

Vzduchotechnika

Zimné vetranie haly:

Prívod vzduchu pre neutralizačnú stanicu je zabezpečený prívodnou vetracou jednotkou SALDA Amber Air 6-KR MD50 N S s nominálnym vzduchovým výkonom 12 000 m³/h.

Jednotka je umiestnená na konštrukcii nad kancelárskym vstavkom. Jednotka je v zostave 2 x prívodný ventilátor, filter vzduchu na prívode G4 a vodný ohrievač. V zime je privádzaný vzduch ohrievaný na konštantnú teplotu 16 °C. Odvodné ventilátory budú osadené v juhovýchodnej fasáde pod stropom.

Letné vetranie haly:

V prechodnom a v letnom období bude neutralizačná stanica vetraná prirodzene cez vetracie otvory (6 ks) inštalované nad podlahou a pod strechou. Odvod vzduchu bude zabezpečený 20 otvormi umiestnenými v štítových stenách.

Kryogénny zásobník CO₂ vrátane rozvodov a podpery existujúceho potrubného mosta vedúceho zo susednej haly je súčasťou neutralizačnej stanice, na ktorom sú rozvody vykurovania a stlačeného vzduchu.

V časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Emisné limity, 3. Odber vody:**

- sa v bode 3.2. mení text a nahrádza textom v nasledovnom znení:

3.2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, že súčet odobratého množstva podzemnej vody z S-1 a S-3 nepresiahne 15 000 m³ ročne alebo 1 250 m³ mesačne:

Vrtaná studňa S-1

- maximálne množstvo (24 hodín denne 270 dní) $Q_{\max} = 0,634$ l/s

Vrtaná studňa S-3

- maximálne množstvo (24 hodín denne 270 dní) $Q_{\max} = 2,200$ l/s

V časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Emisné limity, 3. Odber vody:**

- sa doplní nový bod 3.6. v nasledovnom znení:

3.6. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť plnenie podmienok odoberaného množstva podzemných vôd prevádzkovo technickými opatreniami a prevádzkovou evidenciou s meraním odoberaného množstva a uchovávaním údajov pre spätnú kontrolu odobraného množstva. Všetky meracie zariadenia musia byť v prevedení s digitálnym výstupom a možnosťou prenosu dát do riadiaceho systému.

V časti **II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a podmienky prevádzkovania dažďovej kanalizácie:**

- sa v bode 2.8 mení Tabuľka č. 23 nasledovne:

Tabuľka č. 23

Ukazovateľ znečistenia	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty		Imisné limity (detekčné limity)
	mg/l	kg/deň	t/rok	mg/l
pH	-	6,0 – 9,0		- ⁴⁾
CHSK _{Cr}	300	103,500	34,155	- ⁴⁾
NL	30	10,350	3,416	- ⁴⁾
Ag	0,3	0,103	0,034	0,005 ⁵⁾
Al	2,0	0,690	0,228	- ⁴⁾
As	0,3	0,103	0,034	0,020 ⁵⁾
Ba	2,0	0,690	0,228	DL ⁵⁾
Cd	0,2	0,069	0,023	0,0015 ⁵⁾
Co	1,0	0,345	0,114	0,050 ⁵⁾
Cr _{celk}	0,5	0,172	0,057	0,050 ⁵⁾
Cr ⁶⁺	0,1	0,035	0,012	0,009 ⁵⁾
Cu	0,5	0,173	0,057	- ⁴⁾
Fe	3,0	1,035	0,342	2,000 ⁵⁾
Hg	0,1	0,035	0,012	0,0001 ⁵⁾
Mo	1,0	0,345	0,114	DL ⁵⁾
Ni	0,5	0,172	0,057	- ⁴⁾
Pb	0,5	0,172	0,057	0,020 ⁵⁾
Se	0,1	0,035	0,012	0,020 ⁵⁾
Sn	2,0	0,690	0,228	- ⁴⁾
Zn	2,0	0,690	0,228	0,100 ⁵⁾
CN ⁻ _{tox}	0,1	0,035	0,012	DL ⁵⁾
CN ⁻ _{celk}	1,0	0,345	0,114	0,030 ⁵⁾
F ⁻	10	3,456	1,140	- ⁴⁾
S ²⁻	1,0	0,345	0,114	- ⁴⁾
N-NO ₂	5,0	1,725	0,569	- ⁴⁾
N-NH ₄	25	8,625	2,846	- ⁴⁾
P _{celk}	2,5	0,863	0,285	- ⁴⁾
Cl ₂	0,5 ¹⁾	0,172	0,057	DL ⁵⁾
AOX	2,0 ¹⁾	0,690	0,228	- ⁴⁾
NEL	3,0 ¹⁾³⁾	1,035	0,342	- ⁴⁾
TOX _{ind}	30 % účinku			- ⁶⁾
Ti	sledovať bez limitu			- ⁴⁾
B	sledovať bez limitu			- ⁴⁾
RL ₁₀₅	sledovať bez limitu			- ⁴⁾
RL ₅₅₀ (RAS)	sledovať bez limitu			- ⁴⁾

Ukazovateľ znečistenia	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty		Imisné limity (detekčné limity)
	mg/l	kg/deň	t/rok	mg/l
SO ₄ ²⁻	sledovať bez limitu			- ⁴⁾
Cl ⁻	sledovať bez limitu			- ⁴⁾
Na	sledovať bez limitu			100 ⁵⁾
K	sledovať bez limitu			DL ⁵⁾
Si	sledovať bez limitu			DL ⁵⁾
HC _{celk}	5,0 ⁷⁾			
VOX	0,5 ⁷⁾			
Tuhé látky	30 ⁷⁾			

Poznámky k tabuľke č. 23:

1) v bodovej vzorke

3) výsledky oboch metód stanovení NEL (UV a IČ) nesmú prekročiť uvedenú limitnú hodnotu

4) ukazovatele základného rozsahu monitorovania (sledovania), ktoré sú bez možnosti zjednodušenia monitorovania

5) ukazovatele, u ktorých je možné zjednodušiť monitorovanie, pokiaľ budú v nich stanovené koncentračné hodnoty nižšie ako uvedené imisné limity (určené v Prílohe č. 5 k NV SR č. 269/2010 Z. z., príj. v Prílohe č. 1 ak nie sú uvedené v Prílohe č. 5), resp. ak nemajú určené imisné limity, tak ich hodnoty budú pod detekčný limit stanovenia (DL) – pozri podrobnosti v časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd

6) ukazovateľ, ktorého monitorovanie vyžaduje osobitný spôsob vykonania indikatívnej skúšky toxicity – pozri podrobnosti v časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd

7) hodnota parametra pre najlepšiu dostupnú techniku (BAT)

Merný objekt musí byť osadený na potrubí odtoku vyčistenej vody v plastovej obdĺžnikovej nádrži umiestnenej na podlahe neutralizačnej stanice (jedná sa o celoplastový (PP) Parshallov žľab o profile PR2 s merným rozsahom 0,52 - 13,3 l/s). Súčasťou žľabu musí byť ultrazvuková sonda na meranie výšky hladiny a sonda na meranie hodnoty pH vyčistenej vody. Všetky meracie zariadenia musia byť v prevedení s digitálnym výstupom a možnosťou prenosu dát do riadiaceho systému. Odtok z merného objektu musí byť napojený na jestvujúce potrubie odtoku vyčistenej vody do recipientu.

V časti II. Podmienky povolenia, C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník:

- sa text v odstavci ruší a nahrádza textom v nasledovnom znení:

Pre predmetnú kategóriu priemyselnej činnosti bol vydaný referenčný dokument (BREF) „Povrchová úprava kovov alebo plastov“ (Surface Treatment of Metals and Plastics (STM) Article 16(2) of Council Directive 96/61/EC (IPPC Directive). Tento dokument BREF sa vzťahuje na prevádzky na povrchovú úpravu kovov a plastov pomocou elektrolytického alebo chemického procesu. Mnohé prevádzky používajú kombináciu malých a veľkých výrobných liniek a kombináciu elektrolytických a chemických procesov, ako aj súvisiacich činností. Pri výmene informácií sa teda brali do úvahy všetky procesy bez ohľadu na rozsah, v akom sa vykonávajú. Z praktického hľadiska sú v súčasnosti používané elektrolytické a chemické procesy na báze vody.

Stav techniky v oblasti technológií z hľadiska obmedzovania znečisťovania ovzdušia je popisovaný v referenčných dokumentoch BREF o aktuálnom vývoji najlepších dostupných techník BAT zabezpečovaných európskou kanceláriou IPKZ so sídlom v Seville (Španielsko). Podľa dokumentu BREF - referenčného dokumentu najlepších dostupných techník pre povrchové úpravy kovov, ktorý konkretizuje prvky technológie zodpovedajúce BAT, budú pri navrhovanej technológii o.i. uplatnené nasledujúce prvky:

Prevádzka musí obsahovať najmä:

- aktívne odsávanie z priestorov kde je možná tvorba emisii,
- zaradenie stupňov predúpravy bez organických rozpúšťadiel,
- po vaniach s chemickými prípravkami sú zaradené jedno a dvojstupňové oplachy na zamedzenie prenosu látok z jednotlivých kúpeľov a tým predĺženie ich životnosti,
- sledovanie nosných environmentálnych indikátorov (spotreby jednotlivých surovín, energie, vody, sledovanie množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd) bude vykonávané prevádzkovateľom,
- zneškodňovanie odpadových vôd vo vlastnej neutralizačnej stanici na základe ich chemického zloženia,
- minimalizácia vzniku odpadov použitím pravidelnej kontroly optimálnych parametrov prevádzky.

Zmena v časti b) platí po uvedení stavu a) do užívania. Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 3046-38450/2007/Vir-Kri/470820107 zo dňa 31.12.2007 pre prevádzku „Anodická oxidácia a lakovacie linky práškových povrchových úprav“, prevádzkovateľa Cortizo Slovakia, a.s., Železničný rad 29, 968 01 Nová Baňa, IČO: 36 030 554 zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon účinný k 31.3.2025“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona účinného k 31.3.2025“ na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 a bod č. 3 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu č. 7 integrovaného povolenie pre prevádzku „Anodická oxidácia a lakovacie linky práškových povrchových úprav“, na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Cortizo Slovakia, a.s., Železničný rad 29, 968 01 Nová Baňa, IČO: 36 030 554 v zastúpení spoločnosťou

EKOKONSULT-enviro, a. s., Miletičova 25, 821 09 Bratislava, IČO: 55 927 739, doručenej inšpekcii dňa 04.06.2025.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti zistila, že sa nejednalo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ a nevybrala správny poplatok v zmysle položky 171a písm. b) časť X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Inšpekcia v súlade s ustanovením podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány listom č. 8715-26497/47-2/2025 zo dňa 11.04.2025 účastníkov konania a dotknuté orgány na začatie správneho konania vo veci vydania zmena č. 7 integrovaného povolenia a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov.

Inšpekcia v konaní o zmene č. 7 integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejedná o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ.

Inšpekcia v konaní vo veci vydania zmeny č. 7 integrovaného povolenia nenariadila ústne pojednávanie, pretože neboli splnené podmienky v zmysle § 11 ods. 5 písm. d) bod č. 5 a § 15 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, pre ktoré by musela ústne pojednávanie nariadiť, taktiež sú inšpekcii dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavieb, preto upustila podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona účinného k 31.3.2025 aj od miestneho zisťovania.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov neboli inšpekcii doručené žiadne námietky a k žiadosti sa vyjadrilo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava a listom č. 16071/2025-11.1.1; 44641/2025 zo dňa 11.08.2025, vydalo záväzné stanovisko, v rámci ktorého je možné konštatovať, že žiadosť je z koncepčného hľadiska v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a s rozhodnutím zo zisťovacieho konania Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 6153/2024-11.1.1/bk, 7609/2024, 5113/2024-int. zo dňa 06. 03. 2024 a jeho podmienkami. Ďalej sa k žiadosti vyjadrilo Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Trieda SNP 75, 974 89 Banská Bystrica, stanoviskom č. KRHZ-BB-OPP-2025/000219-002 zo dňa 26.06.2025.

Ostatní účastníci konania a ostatné dotknuté orgány sa v zákonnej lehote nevyjadrili.

Predmetom konania vo veci vydania zmeny č. 7 integrovaného povolenia bolo:

v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ zmena povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ povolenie vodnej stavby „Neutralizačná stanica - rozšírenie“

Súčasťou žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia bola aj žiadosť o vydanie stavebného povolenia pre vodnú stavbu „Neutralizačná stanica - rozšírenie“, ktorej súčasťou boli vyjadrenia a stanoviská k projektovej dokumentácii:

- Mesto Nová Baňa, Námestie slobody č. 1, 968 01 Nová Baňa, záväzné stanovisko č. VŽPSM-2025/00084/00382 zo dňa 20.01.2025
- Mesto Nová Baňa, Námestie slobody č. 1, 968 01 Nová Baňa, rozhodnutie o umiestnení stavby č. VŽPSM-2024/02400/12758 ÚR-12/2024 zo dňa 03.09.2024
- Okresný úrad Žarnovica, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Štátna správa odpadového hospodárstva, Bystrická 53, 966 81 Žarnovica, vyjadrenie č. OU-ZC-OSZP-2025/000630-002 zo dňa 28.01.2025
- Okresný úrad Žarnovica, Odbor krízového riadenia, Bystrická 53, 966 81 Žarnovica, stanovisko č. OU-ZC-KR-2024/00444 zo dňa 30.07.2024
- Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica, Lazovná 8, 975 65 Banská Bystrica, záväzné stanovisko č. S-PUSR-058875/2024/RUS; S-PUSR-014240/2024 zo dňa 19.07.2024
- Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, závod 06 Zvolen, Žiar nad Hronom, vyjadrenie č. RK/10239/2024; ZC7/523/2024 zo dňa 02.08.2024
- Stredoslovenská distribučná, a.s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina, vyjadrenie č. 202406-EZ-0166-1 zo dňa 19.07.2024
- SPP-distribúcia, a.s., Plátennícka 2, 821 09 Bratislava, vyjadrenie č. TD/NS/0086/2025/Ve zo dňa 03.02.2025
- Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, vyjadrenie č. 6612418005 zo dňa 25.06.2024
- Orange Slovensko a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, vyjadrenie č. BB-1896/2024
- O2 Networks, s.r.o. Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, stanovisko zo dňa 25.06.2024
- Ministerstvo obrany SR, Sekcia majetku a infraštruktúry, Odbor správy nehnuteľného majetku, Námestie generála Viesta 2, 832 07 Bratislava, stanovisko SEMaI-EL13/2-11-691/2024 zo dňa 08.07.2024
- Dopravný úrad, Referát ochranných pásiem, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava vyjadrenie č. 22381/2024/ROP-002/47399 zo dňa 30.07.2024

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom, Ul. Cyrila a Metoda 357/23, 965 01 Žiar nad Hronom, záväzné stanovisko č. RÚVZZH/OPPL/102/504/2025 zo dňa 28.01.2025
- Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky, Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, povolenie výnimky č. 17733/2023/SCDPK/65716 zo dňa 19.07.2023
- Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Trieda SNP 75, 974 89 Banská Bystrica, stanovisko č. KRHZ-BB-OPP-2025/000529-002 zo dňa 24.03.2025.
- Technická inšpekcia, a.s., Tomášikova 64, 831 04 Bratislava, odborné stanovisko č. 07814/2/2025-OS-01 zo dňa 22.04.2025

V prevádzke sa technologické odpadové vody nečistia v biologickej čistiarni odpadových vôd, ale použité sú fyzikálno-chemické postupy a to stanovením, identifikáciou a oddelením ťažko spracovateľných odpadových vôd. Ak dôjde k zmene typu alebo dodávateľa chemických látok, vykoná sa pred ich zaradením do výroby overenie ich vplyvu na existujúci systém čistiarne odpadových vôd. Odpadové vody sú oddelene zhromažďované v zberných nádržiach, pretože oddelenie a úprava tokov odpadových vôd zabezpečí vhodné technologické spracovanie u odpadových vôd, u ktorých je možné predpokladať, že by sa ťažko spracovávali po zmiešaní s ostatnými tokmi odpadových vôd. V prevádzka vykonáva odber 24-hodinovej zlievanej vzorky automatickým odberným zariadením a meranie prietoku Parshallovým žľabom.

Prevádzka overuje vplyv nových chemických látok na systém čistenia odpadových vôd. Súčasný stav techniky (BAT) je najlepšie, praxou overené riešenie technológie alebo zariadenia zabezpečujúce komplexnú ochranu ovzdušia pri primeraných výdavkoch na takú ochranu. Zahrňuje nielen samotnú technológiu a zariadenia, ale aj spôsob prevádzkovania.

V súlade s ustanovením § 29 ods. 13 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa pre realizáciu zmeny navrhovanej činnosti „Cortizo Slovakia, a.s. - Neutralizačná stanica - rozšírenie“ vzhľadom na jej povahu, rozsah a identifikované vplyvy určili podmienky, ktoré boli zahrnuté do podmienok integrovaného povolenia.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení dotknutých orgánov zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ, preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica.

Ak toto rozhodnutie je po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmané správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku

JUDr. Denisa Masná
riaditeľka inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. EKOKONSULT- enviro, a.s., Miletičova 25, 821 09 Bratislava
2. Mesto Nová Baňa, Mestský úrad, Námestie slobody č. 1, 968 01 Nová Baňa
3. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik Povodie Hrona, odštepny závod, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica
4. Ing. Juraj Szépe, PROMT s.r.o. Robotnícka 1A, 036 01 Martin
5. PROMT s.r.o. Robotnícka 1A, 036 01 Martin
6. Slovenský hydrometeorologický ústav, Jeséniova 17, 833 15 Bratislava

Dotknutým orgánom po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Okresný úrad Žarnovica, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Štátna vodná správa, Bystrická 53, 966 81 Žarnovica
2. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Trieda SNP 75, 974 01 Banská Bystrica
3. Mesto Nová Baňa, Stavebný úrad, Námestie slobody č. 1, 968 01 Nová Baňa
4. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho hodnotenie a odpadového hospodárstva, Odbor environmentálneho posudzovania, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava

Na vedomie:

7. Cortizo Slovakia, a.s., Železničný rad 29, 968 01 Nová Baňa

Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

Typ doložky

Typ doložky: doložka právoplatnosti
Číslo rozhodnutia: 8715-37930/2025/2/470820107/Z7-SP
Dátum vydania rozhodnutia: 28.10.2025
Dátum vytvorenia doložky: 03.12.2025
Vytvoril: RNDr. Igor Jedlovský

Rozhodnutie vydal

IČO: 00156906
Názov: Slovenská inšpekcia životného prostredia

Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia 17.11.2025
právoplatnosti:
Právoplatnosť vyznačená pre: rozhodnutie v plnom znení